

利用英文电影上好非英语专业 英语选修课

黄 李 610101 四川成都 四川师范大学外国语学院

摘 要: 作为一种艺术作品,英文电影反映了英语国家的语言、文化、生活习俗以及价值观念等。在大学英语教学中,教师通过让学生,尤其是非英语专业的学生欣赏英文电影,可以使他们摆脱学习英语时的枯燥、单调甚至逆反心理,培养学生学习英语的兴趣,从而提高他们的英语听说能力。本文从英文电影在大学英语课堂上的优势以及如何利用英文电影上好非英语专业的英语选修课等方面探讨了英文电影对非英语专业大学生的促进作用。

关键词: 英文电影; 英语教学; 选修课

一、引言

学习总是与一定的社会文化背景相联系的。电影情节主要来源于现实生活,其语言是来自不同的时代背景、不同的社会阶层、不同的文化程度以及不同的职业特点的人们的话语,是最接近于生活的语言,包括日常交际生活中的词汇和习语的连接,爆破、浊化、弱化、重音等语音变化。看电影时,学生可以把语言学习放在真实的交际情景中进行,不仅能亲耳听到人们在各种场合的交际语言,培养学生的语感,还能接触到具有不同文化特征的场景。电影生动活泼的情节、贴近生活的精彩对白弥补了课本知识的枯燥,使学习者,尤其是非英语专业的学生从中获得乐趣,激发他们学习英语的积极性,进而提高学习效率。

收稿日期: 2009-02-15

作者简介: 黄李(1980—),女,安徽淮北人,四川师范大学外国语学院2007级英语语言文学专业语言学理论与实践方向硕士研究生。

二、英文电影在大学英语课堂上的优势

(一) 激发学生学习英语的兴趣

兴趣是最好的老师。在英语教学,尤其是非英语专业的英语教学中,适当播放英文电影,可以活跃课堂气氛,增加英语学习的趣味性,从而有效提高学生学习的兴趣,收到良好的教学效果;也有利于学生自主学习能力的培养,帮助其在课堂上一一直处于积极活跃的思维状态。由此可见,学习兴趣的调动对学习效果和学生的身心发展起着重要的作用。^[1]

(二) 有效地提高学生的听说能力

众所周知,语言的输出必须依靠大量的输入。英语学习由于受到环境等诸多因素的限制,中国学生很难有较好的学习英文的氛围,而想要营造一个纯正口音的英语环境就更难了。利用英文原版电影,通过反复点播部分内容,可以强化重要口语和语言点的学习,让学生在饶有兴趣地了解部分情节的同时,掌握英美人的口语特征、词汇使用特征以及思维方式,以提高其听说水平。

(三) 启迪思维,提高口语的书面表达能力

在英语教学中适当播放英文电影之后,教师可适时将声音关闭,让学生通过观察画面,对剧情的发展和角色对白进行大胆的猜测,尝试配音练习之后,再恢复声音。此教学设计,既富有趣味性,又有一定的创造性,发挥了学生的想象力,学生一定会乐在其中。学生在看完影片后,可通过小组讨论的形式将影片中部分精彩对白回忆写下来,或者写观后感等,既开辟了一个全新的课后娱乐方式,又锻炼了学生的写作能力,可谓一举两得。

三、如何利用英文电影上好非英语专业的英语课

(一) 提高教师英语技能,重视文化导入

影视作品中的对白,多以日常对话为主,夹杂大量的口语、俚语和习惯

表达法,更有着文化上的差异。英语专业的初学者欣赏起来都有一定的难度,更何况非英语专业的学生。因此,如何让非英语专业的学生在短短的一部片子的时间里欣赏到精髓,老师的引导作用不可忽视。教师可以在放映前作影视内容、人物特点、演员背景以及相关文化背景知识的讲解;同时,在放映过程中可以采取中途暂停,加强对生词、口语、表达法的讲解,以加强学生对影视作品的理解。^[2]学生普遍比较生疏的科技片或涉及一些学科专业知识的内容,教师最好在试听前提供相关的专业词汇,或是事先指定学生查找有关资料,让学生在播放前相互交流讨论,补充相关信息。

(二) 选择适当的英文电影

英文电影丰富多彩,教师要根据学生的语言水平和学习内容来选择适当的电影才会取得较好的教学效果。学习的初级阶段,由于学生的语言知识不够广泛,故最好选择题材轻松、内容简单、发音纯正、方言俚语较少且有中文字幕的影视片断较合适。像 *The Sound of Music*, *Family Album* 等,不仅发音清晰,而且画面生动有趣。而像 *Forrest Gump*, *Gone with the Wind* 则比较适合中级水平的学生,因为对于此类学生而言,不仅要提高兴趣、学到语言知识,更重要的是要增强对中西文化差异的了解。而高年级学生则可试着涉猎各种题材的电影,如文化历史片、科学探索片、文艺片等等。^[3]

(三) 控制播放时间,设计课堂内容

英语影视片断在长度的控制方面要符合学生语言水平和接受能力,并非放映时间越长越好;相反,时间较短的电影或片断能对英语教学起到促进作用。一般的影片总时长都在1个小时以上,教师不能在课堂上不间断的播放整部影片:一是学生难以长时间保持注意力,尤其是非英语专业的学生;二是也不利于学生对知识的理解和吸收。^[4]因此最好采取分段式播放的形式,将每个片段的长度控制在10~15分钟。这就要求教师要选取故事情节相对独立、语速适中、发音清晰、易于理解的片断。如果使用较长的片段,可以利用去掉定格,重放,或教师帮助重复较难、较长的句子的方法以帮助学生完全理解内容。欣赏完后,可以让学生用英语复述电影内容,概括中心思想,分析人物特点,写电影内容简介、评论或观后感等,提高学生实际应用语言的能力,提高学生的写作能力。

四、结束语

电影无论是作为教学手段还是教学内容,都具有其他教学媒体如录音机、投影仪等无法比拟的优越性。在大学英语的教学中,选择合适的英文电影,并且能让大学生,尤其是非英语专业的大学生较好地欣赏这些电影,不仅让学生获得视觉、听觉上的极大满足,扩展学生对英语国家的文化、习俗、社会概况的了解,还能极大地激发他们学习英语的兴趣,培养和提高学生的英语听说和交际能力。在英文电影的潜移默化中,学生加强了英语技能的锻炼,能轻松听懂并运用英语,对英语教学发挥着举足轻重的作用。

注释:

- [1] 陈燕,《如何利用英文电影提高学生的听说水平》,《广西民族学院学报》(哲学社会科学版)2005年第12期,第340-341页。
- [2] 房娟,《论英语听说教学中英文电影的应用》,《电影评介》2007年第4期,第63-64页。
- [3] 李萌涛,《多媒体投影英语课堂教学初探》,《外语界》2001年第3期,第64-68页。
- [4] 龙千红,《电影与英语听说教学》,《外语电化教学》2003年第6期,第48-50页。